



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
19 February 2013
Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 15 октября 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Мессон (Габон)

Содержание

Пункт 56 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 57 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий (*продолжение*)

Пункт 58 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 59 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (*продолжение*)

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*Территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

12-54762 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 56 повестки дня: Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций (продолжение)

Проект резолюции I: Информация о самоуправляющихся территориях (A/67/23 (глава XII))

1. **Председатель** говорит, что указанный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

2. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Фе-

дерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

3. *Проект резолюции I принимается 161 голосом при 4 воздержавшихся.*

4. **Г-жа Грант** (Соединенное Королевство) говорит, что, как и в предыдущие годы, Соединенное Королевство воздержалось при голосовании по данному проекту резолюции. Правительство ее страны не возражает против основной цели проекта резолюции, которая заключается в том, чтобы обеспечить соблюдение статьи 73е Устава Организации Объединенных Наций, и будет и впредь в полной мере выполнять свои обязательства в отношении заморских территорий Соединенного Королевства. Вместе с тем правительство ее страны считает, что решение о том, достигла ли та или иная самоуправляющаяся территория такого уровня самоуправления, который был бы достаточен для освобождения управляющей державы от обязательства передавать информацию согласно статье 73е Устава, должно приниматься правительством этой территории и соответствующей управляющей державой, а не Генеральной Ассамблеей.

Пункт 57 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий (продолжение)

Проект резолюции II: Экономическая и иная деятельность (A/67/23 (глава XII))

5. **Председатель** говорит, что указанный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая Югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария,

Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция.

7. *Проект резолюции II принимается 165 голосами против 2 при 2 воздержавшихся.*

8. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина) говорит, что голосовал в поддержку проекта резолюции II при том понимании, что ссылки в тексте на право на самоопределение, которое в соответствии с резолюцией 1514 (XV) предполагает наличие народа, подчиненного иностранному игу, господству и эксплуатации, не имеют никакого отношения к Мальвинским островам, островам Южная Георгия и Южным Сандвичевым островам и прилегающим к ним морским территориям. В данном случае никакого права на самоопределение нет, так как эти острова были незаконно оккупированы Соединенным Королевством, изгнавшим местное население и заменившим его собственным населением.

9. Во всех резолюциях Генеральной Ассамблеи по данному вопросу, в частности в резолюции 2065 (XX), а также в резолюциях, принятых Специальным комитетом, прямо указано, что ввиду наличия спора о суверенитете над островами и прилегающими к ним морскими территориями, путь к разрешению этой особой колониальной ситуации не в самоопределении, а скорее в урегулировании данного спора о суверенитете путем переговоров между двумя участвующими в нем сторонами — Аргентиной и Соединенным Королевством. В 1985 году сама Генеральная Ассамблея однозначно признала неприменимость принципа самоопределения к Мальвинским островам, когда значительным большинством голосов отклонила два предложения Соединенного Королевства, стремившегося включить этот принцип в проект резолюции по данному вопросу. Кроме того, в резолюции 31/49 Генеральная Ассамблея призвала Аргентину и Соединенное Королевство на время проведения таких переговоров воздержаться от принятия решений, подразумевающих проведение односторонних изменений в ситуации. Производимые Соединенным Королевством в одностороннем порядке незаконные разведка и добыча возобновляемых и невозобновляемых

природных ресурсов Аргентины на Мальвинских островах, острове Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах, а также на прилегающих к ним морских территориях являются явным нарушением этого конкретного постановления Организации Объединенных Наций.

10. **Г-жа Грант** (Соединенное Королевство), отвечая на заявление представителя Аргентины, говорит, что Соединенное Королевство не согласно с утверждением о том, что народ Фолклендских островов, Южных Сандвичевых островов и островов Южная Георгия не имеет права на самоопределение.

Пункт 58 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (продолжение)

Проект резолюции III: Осуществление Декларации специализированными учреждениями и международными организациями (A/67/23 (глава XII))

11. **Председатель** говорит, что указанный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

12. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократи-

ческая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

13. *Проект резолюции III принимается 118 голосами при 51 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.*

14. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина) говорит, что делегация его страны воздержалась при голосовании, так как проект резолюции должен осуществляться в соответствии с резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, касающимися конкретных территорий.

15. **Г-жа Грант** (Соединенное Королевство) говорит, что, поддерживая оказание специализирован-

ными учреждениями помощи самоуправляющимся территориям в гуманитарной, технической и образовательной областях, делегация ее страны вместе с тем считает, что мандаты этих учреждений должны тщательно соблюдаться, и по этой причине воздержалась при голосовании.

Пункт 59 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (продолжение)

Проект резолюции A/C.4/67/L.3: Предоставление государствами-членами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

16. **Председатель** объявляет о том, что Нигерия и Таиланд присоединились к числу авторов проекта резолюции, который не имеет последствий для бюджета по программам.

17. *Проект резолюции A/C.4/67/L.3 принимается.*

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)

Проект резолюции A/C.4/67/L.4: Вопрос о Западной Сахаре

18. **Председатель** говорит, что указанный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

19. **Г-жа Ортис де Урбина** (Наблюдатель от Европейского союза), делающая общее заявление также от имени присоединяющейся страны Хорватии; стран-кандидатов Исландии, Черногории, Сербии, бывшей югославской Республики Македония и Турции; стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании и Боснии и Герцеговины; а также Республики Молдова и Украины, говорит, что Европейский союз поддерживает усилия Генерального секретаря и его Личного посланника по достижению справедливого, долгосрочного и взаимоприемлемого политического решения, обеспечивающего самоопределение народа Западной Сахары. Рекомендую сторонам и соседним государствам сотрудничать с Личным посланником, Европейский

союз приветствует решимость сторон активизировать переговоры, которые должны вестись добросовестно, без предварительных условий и с учетом событий, произошедших в период с 2006 года, в соответствии с резолюцией 2044 (2012) Совета Безопасности и другими недавними резолюциями Совета. Европейский союз всецело поддерживает проведение дальнейших встреч между сторонами, а также обсуждение ими идей, высказанных Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2011/249, пункт 120).

20. Сторонам также следует сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в осуществлении и, возможно, расширении мер укрепления доверия в отношении посещений членов семьи. Семинары УВКБ по укреплению доверия, проводившиеся в Португалии в 2011 и 2012 годах, прошли успешно. Управлению также следует продолжить рассмотрение вопроса о проведении регистрации беженцев в лагерях Тиндуфа.

21. Европейский союз и его государства-члены по-прежнему обеспокоены воздействием конфликта в Западной Сахаре на безопасность и сотрудничество в регионе.

22. *Проект резолюции A/C.4/67/L.4 принимается.*

Проект решения A/C.4/67/L.5: Вопрос о Гибралтаре

23. **Председатель** говорит, что указанный проект решения не имеет последствий для бюджета по программам.

24. *Проект решения A/C.4/67/L.5 принимается.*

Проект резолюции IV: Вопрос о Новой Каледонии (A/67/23 (глава XII))

25. **Председатель**, указывая, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам, напоминает о том, что на 2-м заседании Комитета Докладчик Специального комитета по деколонизации внес в него устные поправки.

26. *Проект резолюции IV принимается.*

Проект резолюции V: Вопрос о Токелау (A/67/23 (глава XII))

27. **Председатель** говорит, что указанный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

28. *Проект резолюции V принимается.*

Проект резолюции VI: Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов (A/67/23 (глава XII))

29. **Председатель** говорит, что указанный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

30. *Проект резолюции VI принимается.*

31. **Г-жа Педрос-Карреро** (Испания) говорит, что делегация ее страны проголосовала за проект резолюции, так как поддерживает принцип самоопределения применительно к территориям, которые он затрагивает. Однако она напоминает, что это не единственный важный для деколонизации принцип. В некоторых случаях целесообразно руководствоваться принципом территориальной целостности, например в случае Гибралтара. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи Испания готова раз и навсегда урегулировать спор о Гибралтаре. Это возможно лишь путем прямых переговоров с Соединенным Королевством, в ходе которых будут учитываться интересы и устремления Гибралтара.

32. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина), выражая от имени своей страны поддержку права на самоопределение народов всех 11 территорий, рассматриваемых в проекте резолюции VI, говорит, что Организация Объединенных Наций, управляющие державы и правительства данных территорий должны обеспечить осведомленность населения об этом праве путем реализации мер по гражданскому просвещению. Однако, согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, самоопределение — не единственный принцип, применимый к деколонизации; в некоторых случаях также следует применять принцип территориальной целостности, например в случае Мальвинских островов, четко определенном во всех резолюциях по данному вопросу как «особая колониальная ситуация». В этом контексте Аргентина вновь выражает свою готовность возобновить переговоры с Соединенным Королевством с целью урегулировать спор о суверенитете над

Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими территориями.

33. **Г-жа Грант** (Соединенное Королевство) говорит, что, поскольку правительство ее страны поддерживает право на самоопределение, оно присоединилось к консенсусу по проекту резолюции VI. Однако оно считает некоторые формулировки в проекте резолюции неприемлемыми, так как они не отражают обновление взаимоотношений между Соединенным Королевством и его заморскими территориями; все эти территории являются в значительной степени самоуправляемыми и сами пожелали сохранить связь с Соединенным Королевством. Речь идет о взаимоприемлемых отношениях, основанных на партнерстве, общих ценностях и признании права на самоопределение.

34. В частности, проект резолюции не отражает позитивные изменения на островах Тёркс и Кайкос, где со времени произошедшего в 2009 году приостановления деятельности правительства были достигнуты значительные успехи на пути к эффективному финансовому и государственному управлению. После проведения широких консультаций была согласована новая Конституция, которая только что вступила в силу, и на начало ноября 2012 года намечено проведение выборов.

35. В ответ на предыдущие заявления Испании и Аргентины оратор повторяет, что Соединенное Королевство не согласно с утверждением о том, что народы Гибралтара и Фолклендских островов не имеют права на самоопределение.

Проект резолюции VII: Распространение информации о деколонизации (A/67/23 (глава XII))

36. **Председатель** говорит, что указанный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

37. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герце-

говина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Франция.

38. *Проект резолюции VII принимается 164 голосами против 3 при 1 воздержавшемся.*

39. **Г-жа Грант** (Соединенное Королевство) говорит, что ее делегация проголосовала против проекта резолюции, так как считает, что возложенное на Секретариат обязательство в отношении информирования по вопросам деколонизации создает неоправданную нагрузку на ограниченные ресурсы Организации Объединенных Наций.

40. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина) говорит, что, всецело поддерживая право колониальных народов на самоопределение в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 2625 (XXV), Аргентина проголосовала в поддержку проекта резолюции VII при том понимании, что он будет толковаться и выполняться с соблюдением соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, при том что во всех этих резолюциях после резолюции 2065 (XX) вопрос о Мальвинских островах, островах Южная Георгия, Южных Сандвичевых островах и прилегающих к ним морских территориях был четко определен как «особая колониальная ситуация», так как он касается спора о суверенитете между двумя сторонами — Аргентиной и Соединенным Королевством, которые потребовали проведения переговоров с целью как можно скорее найти мирное решение проблемы с учетом интересов населения указанных островов.

Проект резолюции VIII: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/67/23 (глава XII))

41. **Председатель** говорит, что указанный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

42. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гре-

нада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Франция.

43. *Проект резолюции VIII принимается 164 голосами против 3 при 2 воздержавшихся.*

44. **Г-жа Грант** (Соединенное Королевство) говорит, что делегация ее страны по-прежнему считает некоторые элементы проекта резолюции неприемлемыми и поэтому проголосовала против него. Тем не менее Соединенное Королевство по-прежнему

стремится к обновлению отношений со своими заморскими территориями, в полной мере учитывая мнения народов этих территорий.

45. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина) говорит, что он проголосовал за проект резолюции, но хотел бы напомнить о том, что выездные миссии могут направляться только на территории, к которым применимо право на самоопределение, т.е. территории, в отношении которых нет споров о суверенитете. Это требование полностью соответствует резолюции 850 (IX) Генеральной Ассамблеи, которая также содержит требование о том, что любая выездная миссия должна быть утверждена Генеральной Ассамблеей.

46. **Г-жа Диксон** (Багамские Острова) говорит, что процесс деколонизации необходимо проводить быстро и что этот вопрос должен оставаться приоритетным для Организации Объединенных Наций. Багамские Острова присоединяются к призывам Карибского сообщества и Сообщества латиноамериканских и карибских государств к тому, чтобы острова Тёркс и Кайкос в самом скором времени вернулись к демократическому управлению. В этой связи Багамские Острова воодушевлены заявленным управляющей державой намерением провести переговоры на данной территории в ноябре 2012 года, а также с интересом отмечают завершение процесса конституционных реформ.

47. Коренные народы должны иметь возможность свободно выражать свою волю, с тем чтобы самим определять свое будущее. Кроме того, любые виды деятельности, затрагивающие интересы народов какой-либо самоуправляющейся территории, такие как экономическая деятельность, должны осуществляться с учетом желаний этих народов, связанных с их собственными интересами в политической, экономической, социальной и образовательной сферах.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.